

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml
- **Številka artikla:** MN9965
- **UFI:** 25R8-4QVQ-6W0Y-FKYJ
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Čistilo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
UAB "SCT Lubricants"
Silutes Pl. 119
LIT-95112 KLAIPEDA
LITHUANIA
renata@sct.lt
- **Področje/oddelek za informacije:** Product safety department.
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Centre for Clinical Pharmacology and Toxicology, Division of Internal Medicine, University Medical Centre Ljubljana
Address : Zaloška cesta 7, 1525 Ljubljana, Slovenia
Phone: + 386 1 522 1293

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**



GHS05 jedkost

Skin Corr. 1 H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.

Eye Dam. 1 H318 Povzroča hude poškodbe oči.



GHS07

STOT SE 3 H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS05 GHS07

- **Opozorilna beseda** Nevarno
- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**
citronska kislina
- **Stavki o nevarnosti**
H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
- **Previdnostni stavki**
P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

Trgovsko ime: MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml

(nadaljevanje od strani 1)

- P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P103 Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila.
P260 Ne vdihavati prahu ali meglice.
P264 Po uporabi temeljito umiti.
P271 Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.
P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz/opremo za varovanje sluha.
P301+P330+P331 PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. Ne izzivati bruhanja.
P303+P361+P353 PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj sleči vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo [ali prho].
P304+P340 PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.
P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P310 Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
P321 Posebno zdravljenje (glejte na tej etiketi).
P363 Kontaminirana oblačila oprati pred ponovno uporabo.
P403+P233 Hraniti na dobro prezračenem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi.
P405 Hraniti zaklenjeno.
P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

· 2.3 Druge nevarnosti

· Rezultati ocene PBT in vPvB

· PBT: Ni uporaben.

· vPvB: Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

· 3.2 Zmesi

· Opis: Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· Nevarne sestavine:

77-92-9	citronska kislina	Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	35–45%
105-55-5	N,N'-diethylthiourea	Acute Tox. 4, H302	0,5–1,5%

· Brez nevarnih snovi

7732-18-5	water, distilled, conductivity or of similar purity	45–53,5%
-----------	---	----------

· Dodatni napotki: Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

· 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

· v primeru vdihavanja: Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.

· če pride v stik s kožo: Proizvod na splošno ne draži kože.

· če pride v stik z očmi:

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

· če snov zaužijemo: Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

· 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Druge relevantne informacije niso na voljo.

· 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

Trgovsko ime: MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml

(nadaljevanje od strani 2)

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**
 - CO₂. Ne uporabljati vode.
 - Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
 - Pena
 - Gasilni prah
 - Pesek
- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **Drugi podatki**
 - Ostanke požara in kontaminirano vodo za gašenje je treba odstraniti v skladu z uradnimi predpisi.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
 - Skrbeti za zadostno zračenje.
 - Posebna nevarnost zdrsa zaradi razlitega/raztresenega proizvoda.
 - Nositi osebno zaščitno obleko.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
 - Razredčiti z veliko vode.
 - Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
 - Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).
- **6.4 Sklizevanje na druge oddelke**
 - Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
 - Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
 - Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
 - Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
 - Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
 - Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **8.1 Parametri nadzora**
- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**
 - Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

Trgovsko ime: MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml

(nadaljevanje od strani 3)

- **8.2 Nadzor izpostavljenosti**
- **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **Osební varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**
 - Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
 - Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
 - Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
 - Izoginiti se stiku z očmi.
 - Izoginiti se stiku z očmi in kožo.
- **Zaščito dihal** Ni potrebno.
- **Zaščito rok**



Zaščitne rokavice.

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

- **Material za rokavice**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

- **Zaščito za oči/obraz**



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna).

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

- **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

- **Splošne navedbe**

- **Agregatno stanje**

tekoč

- **Barva:**

rumenkast

- **Vonj:**

karakterističen

- **Mejne vrednosti vonja:**

Ni določen.

- **Tališče/ledišče:**

-10 °C

- **Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča**

100 °C (7732-18-5 water, distilled, conductivity or of similar purity)

- **Vnetljivost**

Ni uporaben.

- **Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti**

- **spodnja:**

Ni določen.

- **zgornja:**

Ni določen.

- **Plamenišče:**

Ni uporaben.

- **Temperatura razgradnje**

Ni določen.

- **pH pri 20 °C**

≤1,5

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

Trgovsko ime: MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml

(nadaljevanje od strani 4)

· Viskoznost:	
· Kinematična viskoznost	Ni določen.
· dinamična	Ni določen.
· Topnost	
· voda:	se popolnoma meša
· Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)	Ni določen.
· Parni tlak:	Ni določen.
· Gostota in/ali relativna gostota	
· Gostota pri 20 °C:	1,2 g/cm ³
· Relativna gostota	Ni določen.
· Parna gostota:	Ni določen.
· 9.2 Drugi podatki	
· Videz:	
· Oblika:	tekočina
· Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost	
· Temperatura vnetišča:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven.
· Vsebnost topila:	
· voda:	45–53,5 %
· VOC (EC)	0,00 %
· Vsebnost trdih teles:	35,5–46,5 %
· Sprememba stanja	
· Hitrost izparevanja,	Ni določen.
· Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti	
· Eksplozivi	odpade
· Vnetljivi plini	odpade
· Aerosoli	odpade
· Oksidativni plini	odpade
· Plini pod tlakom	odpade
· Vnetljive tekočine	odpade
· Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
· Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
· Piroforne tekočine	odpade
· Piroforne trdne snovi	odpade
· Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
· Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade
· Oksidativne tekočine	odpade
· Oksidativne trdne snovi	odpade
· Organski peroksidi	odpade
· Jedko za kovine	odpade
· Desenzibilizirani eksplozivi	odpade

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.2 Kemijska stabilnost
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:
Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij Nevarne reakcije niso znane.
- 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

Trgovsko ime: MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml

(nadaljevanje od strani 5)

- **10.5 Nezdužljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:**
 - Ogljikov monoksid
 - Aldehidi
 - Strupeni plini/pare
 - Ogljikov dioksid

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

ATE (Ocena akutne strupenosti)

oralen	LD50	21.067–63.200 mg/kg (rat)
--------	------	---------------------------

77-92-9 citronska kislina

oralen	LD50	5.040 mg/kg (mouse)
		3.000 mg/kg (rat)

105-55-5 N,N'-diethylthiourea

oralen	LD50	316 mg/kg (rat)
--------	------	-----------------

- **Jedkost za kožo/draženje kože** Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
- **Resne okvare oči/draženje** Povzroča hude poškodbe oči.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Mutagenost za zarodne celice**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**
- **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.2 Obstoynost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
 - **PBT:** Ni uporaben.
 - **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

Trgovsko ime: MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml

(nadaljevanje od strani 6)

12.7 Drugi škodljivi učinki

Drugi ekološki napotki:

Splošni napotki:

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

Spiranje večjih količin v kanalizacijo ali vodovje lahko povzroči znižanje pH-vrednosti. Nizka pH-vrednost škoduje vodnim organizmom. Z razredčenjem koncentracije za uporabo se bistveno poviša pH-vrednost, tako da ima uporabljen produkt, ki pride v kanalizacijo, le rahel škodljiv vpliv na vodo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Priporočilo:

Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

Klasifikacijski seznam odpadkov

HP4 | Dražilno - draženje kože in poškodba oči

HP5 | Specifična strupenost za ciljne organe (STOT)/strupenost pri vdihavanju

Neočiščena embalaža:

Priporočilo: Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.**Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN in številka ID

ADR, IMDG, IATA odpade

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

ADR, IMDG, IATA odpade

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

ADR, ADN, IMDG, IATA

Kategorija odpade

14.4 Skupina embalaže

ADR, IMDG, IATA odpade

14.5 Nevarnosti za okolje:

Ni uporaben.

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni uporaben.

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Ni uporaben.

UN "model regulation":

odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Direktiva 2012/18/EU

Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I Nobene od sestavin ni na seznamu.

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list po Uredba (ES) št. 1907/2006, Člen 31

datum izdaje: 22.03.2024

Številka različice 2403 (nadomešča različico 1)

Sprememba: 22.03.2024

Trgovsko ime: MANNOL 9965 Radiator flush 250 ml

(nadaljevanje od strani 7)

· Uredba (ES) št. 1907/2006 PRILOGA XVII Pogoji omejitve: 3

· Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· UREDBA (EU) 2019/1148

· Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Uredba (ES) št. 273/2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· Uredba (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami

Nobene od sestavin ni na seznamu.

· 15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· Relevantne norme

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

· Lista s podatki področja izstavitve: Product safety department.

· Kontaktna oseba: Mrs. Zubaite

· Datum predhodne različice: 22.03.2024

· Številka različice predhodne različice: 1

· Okrajšave in akronimi:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

ATE: Acute toxicity estimate values (Vrednosti ocene akutne strupenosti)

Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4

Skin Corr. 1: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 1

Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1

Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

STOT SE 3: Specifična strupenost za ciljne organe (enkratna izpostavljenost) – Kategorija 3

· * Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni